

المؤتمر العام

GC(49)/INF/4

Date: 26 August 2005

General Distribution

Arabic

Original: English

الدورة العادية التاسعة والأربعون

معلومات مبدئية للوفود

ألف- افتتاح الدورة العادية التاسعة والأربعين

١- تُفتَح الدورة العادية التاسعة والأربعون للمؤتمر العام^١ في الساعة العاشرة من صباح يوم الاثنين ٢٦ أيلول/سبتمبر ٢٠٠٥. وستُعقد الدورة في مركز أوستريا فيينا (ACV) Austria Center Vienna وعنوانه Bruno Kreisky Platz, 1220 Vienna، بجوار مركز فيينا الدولي Vienna International Centre (VIC).

٢- وما لم يقرر المؤتمر خلاف ذلك، ستبدأ الجلسات الصباحية الساعة ١٠/٠٠ وستبدأ جلسات ما بعد الظهر الساعة ١٥/٠٠. ويُرجى من المندوبين أخذ مقاعدهم بحلول الموعد المحدد للجلسات لكي تبدأ في موعدها. وإذا دعت الضرورة إلى عقد جلسات مسائية، فسيعلن أثناء الدورة عن مواعيد بدنها.

باء- المشاورات السابقة للدورة

٣- خلال نهاية الأسبوع، قبيل افتتاح دورة المؤتمر (أي في يومي السبت ٢٤ أيلول/سبتمبر والأحد ٢٥ أيلول/سبتمبر ٢٠٠٥)، تتاح تسهيلات لاجتماعات المجموعات بناءً على طلبها. ويرجى بشدة من الدول الأعضاء أن تستفيد من تلك التسهيلات بغية التوصل إلى اتفاق بشأن المسائل التنظيمية (أي بشأن تشكيل المكتب مثلاً) قبل افتتاح الدورة يوم الاثنين ٢٦ أيلول/سبتمبر. وهذا من شأنه أن ييسر سير أعمال المؤتمر. وبالتالي، ينبغي للدول الأعضاء أن تضمن - حيثما اقتضى الأمر - وصول ممثليها إلى فيينا في وقت مناسب لمشاركتهم في اجتماعات المجموعات وفي عملية اتخاذ قرارات المجموعات المرتبطة بها قبيل الدورة. وينبغي حجز قاعات الاجتماعات في الوقت المناسب عن طريق قسم خدمات المؤتمرات التابع للأمانة.

١ تتضمن الوثيقة GC(49)/1 جدول الأعمال المؤقت للدورة العادية التاسعة والأربعين.

جيم- التبليغ بتشكيل الوفود

٤- يرجى من الحكومات إبلاغ الأمانة بتشكيل وفودها قبل الموعد بوقت كافٍ. وينبغي القيام بذلك عبر صفحات التسجيل الإلكتروني للمؤتمر العام للوكالة. والعنوان الإلكتروني المباشر هو <http://gc-registration.iaea.org>. كما يمكن الوصول إلى هذه الصفحات عبر موقع الوكالة الإلكتروني، <http://www.iaea.org>، ضمن الوصلة الفرعية للمؤتمر العام الخاص بالوكالة. والتسجيل على الإنترنت متاح اعتباراً من يوم الاثنين ١٨ تموز/يوليه ٢٠٠٥ وسيُغلق باب التسجيل يوم الجمعة ٢٣ أيلول/سبتمبر ٢٠٠٥. وقد أُحيلت الأسماء الخاصة بالمستخدمين وكلمات المرور اللازمة للوصول إلى الموقع الإلكتروني إلى وزارات الخارجية، وأُرسلت نسخ منها إلى البعثات الدائمة. وفي حالة تعذر التسجيل الإلكتروني المباشر لعدم توافر إمكانية الوصول إلى الإنترنت، فينبغي توجيه رسالة بذلك المفاد إلى مكتب المراسم في الوكالة، مشفوعة بطلب استمارات مطبوعة. وتنص المادة ٢٣ من النظام الداخلي للمؤتمر العام^٢ على أن تكون كل دولة عضو في الوكالة ممثلة في المؤتمر العام بمندوب واحد، يجوز أن يرافقه أي عدد يحتاج إليه الوفد من المندوبين المناوبين والمستشارين والمستشارين الفنيين والخبراء ومن هم في حكمهم من الأشخاص.

٥- وسوف تصدر قائمة أولية بأعضاء الوفود يوم الأربعاء ٢١ أيلول/سبتمبر ٢٠٠٥؛ علماً بأنه لا يمكن أن تتضمن تلك القائمة سوى الأسماء التي تكون الأمانة قد تلقتها قبل يوم الجمعة ١٦ أيلول/سبتمبر. وستصدر قائمة مستوفاة بأعضاء الوفود يوم الأحد ٢٥ أيلول/سبتمبر؛ وستتضمن المعلومات التي تكون الأمانة قد تلقتها حتى الساعة ١٦/٠٠ من يوم الخميس ٢٢ أيلول/سبتمبر.

٦- وإذا اقتضى الأمر أثناء الدورة إجراء تغييرات في البيانات المقدمة وقت التسجيل، يُرجى من المندوبين أن يبلغوا مكتب المراسم في مركز أوستريا فيينا بهذه التغييرات كتابةً، حتى يتسنى تحديث قائمة أعضاء الوفود.

دال- وثائق اعتماد المندوبين

٧- يلزم لكل مندوب وثيقة اعتماد صادرة خصيصاً من أجل الدورة، حتى ولو كان معتمداً لدى الوكالة لممارسة صلاحيات أخرى، كأن يكون ممثلاً مقيماً مثلاً (لكن هذا الشرط لا ينطبق على أعضاء الوفد الآخرين). ويتعين تقديم وثائق الاعتماد في حينها؛ تجنباً لنشوء صعوبات، ولا سيما بالنسبة لمكتب المؤتمر. ومن ثم يجدر التشديد على أنه ينبغي، وفقاً للمادة ٢٧ من النظام الداخلي للمؤتمر، تقديم وثائق الاعتماد إلى المدير العام، في موعد أقصاه يوم الاثنين ١٩ أيلول/سبتمبر ٢٠٠٥ إن أمكن ذلك، وتصدر وثائق الاعتماد إما عن رئيس الدولة أو رئيس الحكومة أو عن وزير الخارجية لدى الدولة العضو المعنية. وإذا تعذر تقديم وثائق الاعتماد حتى يوم الجمعة ٢٣ أيلول/سبتمبر، فإنه ينبغي للوفود أن تقدمها مباشرة إلى الموظفين المعنيين بوثائق الاعتماد في مركز أوستريا فيينا، إما يوم الأحد ٢٥ أيلول/سبتمبر بين الساعة ١٤/٣٠ والساعة ١٨/٣٠، أو صباح يوم الاثنين التالي.

هـ- التسجيل للبطاقات

٨- سيُطلب من كل مشترك أن يتزود ببطاقة خاصة تحمل صورته الفوتوغرافية ليستطيع دخول مركز أوستريا فيينا طوال الدورة. وسيقوم موظفو مكتب التسجيل بإصدار بطاقات للمشاركين المعيّنين غير الحائزين على بطاقات صالحة لدخول مركز فيينا الدولي. والبطاقات الصادرة لحضور المؤتمر العام تصلح أيضاً لدخول مركز فيينا الدولي.

٩- ويجوز للمشاركين التسجيل يوم الجمعة ٢٣ أيلول/سبتمبر ٢٠٠٥ لدى مكتب التسجيل التابع للوكالة عند المدخل الأول Gate I لمركز فيينا الدولي، بين الساعة ٩/٠٠ صباحاً والساعة ١٧/٣٠، وفي مركز أوستريا فيينا يوم الأحد ٢٥ أيلول/سبتمبر بين الساعة ١٤/٣٠ والساعة ١٨/٣٠. وسيستمر التسجيل طوال أسبوع دورة المؤتمر لدى مكتب التسجيل في مركز أوستريا فيينا.

١٠- ويجوز للمشاركين الذين يحضرون أيضاً اجتماعات مجلس المحافظين التي تبدأ يوم الاثنين ١٩ أيلول/سبتمبر ٢٠٠٥ تسجيل أسمائهم في آن واحد لاجتماعات المجلس والدورة العادية للمؤتمر على السواء لدى مكتب التسجيل عند المدخل ١ لمركز فيينا الدولي بين الساعة ٨/٣٠ والساعة ١٠/٣٠ من صباح يوم الاثنين ١٩ أيلول/سبتمبر ويوم الثلاثاء ٢٠ أيلول/سبتمبر، بشرط أن يبلغوا الأمانة قبل يوم الجمعة ١٦ أيلول/سبتمبر بنيتهم مثل هذا التسجيل.

واو- الوثائق

١١- يجدر تذكير المندوبين بأن وثائق المؤتمر العام متاحة إلكترونياً، ويُرجى منهم أن يستفيدوا استفادة تامة من هذه التسهيلات بهدف تخفيض التكاليف التي تتحملها الوكالة في طباعة نسخ ورقية من الوثائق وتوزيعها. (العنوان الخاص بذلك هو <http://www.iaea.org/About/Policy/GC/GC49/Documents/docindex.html>). ويرجى من كل وفد التوجه إلى مركز توزيع الوثائق بالغرفة FM152 بمركز فيينا الدولي في موعد أقصاه يوم الجمعة ٢٣ أيلول/سبتمبر ٢٠٠٥، وتحديد احتياجاته من الوثائق الصادرة أثناء المؤتمر عن طريق ملء الاستمارة المعدة لهذا الغرض. فإذا تعذر ذلك، كان على الوفود أن تتقدم بطلباتها إلى مكتب الوثائق بمركز أوستريا فيينا، إما يوم الأحد ٢٥ أيلول/سبتمبر بين الساعة ١٤/٣٠ والساعة ١٨/٣٠، أو صباح يوم الاثنين التالي.

١٢- وسوف تتاح لكل وفد قبل افتتاح الدورة، بناءً على طلبه، مجموعة كاملة من وثائق المؤتمر التي صدرت من قبل. وسوف تتاح أيضاً، في مكان توزيع الوثائق في مركز أوستريا فيينا، جميع الوثائق التي ستصدر أثناء الدورة، بما فيها يومية المؤتمر التي تحتوي على البرنامج اليومي والإشعارات الأخرى.

١٣- ويرجى من المندوبين الراغبين في تقديم مشاريع قرارات أو وثائق أخرى إلى المؤتمر أثناء الدورة أن يقدموا النص إلى أمين المؤتمر أو إلى أمين اللجنة المختصة في أسرع وقت ممكن. فمن شأن ذلك أن ييسر إلى حد كبير سير الأعمال، لا سيما في اللجنة الجامعة، التي جرت العادة على أن تنظر في عدد ضخم نسبياً من مشاريع القرارات وتصدر توصيات بشأنها.

زاي- المتحدثون في المناقشة العامة

١٤- حتى بداية دورة المؤتمر في يوم الاثنين ٢٦ أيلول/سبتمبر ٢٠٠٥، تقدّم طلبات القيد في قائمة المتحدثين في المناقشة العامة مباشرة، إما شخصياً وإما كتابةً، إلى أمانة جهازية تقرير السياسات (مركز فيينا الدولي، الغرفة A-2862). وطبقاً للمعلومات التي أبلغت بها الدول الأعضاء عن طريق الوثيقة GC(49)/INF/1، الصادرة في ٩ أيار/مايو ٢٠٠٥، بدأ قيد الأسماء في قائمة المتحدثين في ٢٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٥، وأجري اقتراح في الساعة الحادية عشرة من صباح ذلك اليوم لتحديد ترتيب المتحدثين فيما بين الدول الأعضاء التي تقدم ممثلوها – بين الساعة العاشرة والحادية عشرة صباحاً – بطلبات للتسجيل في قائمة المتحدثين^٣. أما الدول الأعضاء التي طلبت، بعد ذلك التوقيت، إدراجها في القائمة فجار إضافتها بالترتيب الذي قدمت به هذه الطلبات. غير أنه ينبغي ملاحظة أن العمل سيستمر بالتقليد الذي يقضي بإعطاء أولوية للوزراء الذين يشتركون في المناقشة العامة.

١٥- ويرجى من المندوبين الراغبين في التحدث في المناقشة العامة، لكنهم لم يقيّدوا أسماءهم في قائمة المتحدثين قبل بداية الدورة، أن يتصلوا بالموظف المسؤول عن تعهّد قائمة المتحدثين، الذي سيوجد مكتبه في قاعة المؤتمر (A) (حيث ستُعقد الجلسات العامة). وينبغي للمندوبين أن يتصلوا أيضاً بالموظف نفسه، إذا أرادوا التحدث بشأن بنود أخرى في الجلسات العامة.

١٦- وتستمر المناقشة العامة عادةً طوال أربعة أيام تقريباً من دورة المؤتمر. وبغية الاستفادة على أفضل نحو ممكن من الوقت المتاح خلال الدورة القادمة، التي يُتوقع أن تدوم خمسة أيام فقط، قد ترغب الدول الأعضاء في دراسة مدى استصواب إلقاء بيانات جماعية – وهي ممارسة متبعة في بعض منظمات الأمم المتحدة الأخرى.

حاء- الكلمات في المناقشة العامة

١٧- سعياً إلى استخدام الوقت المتاح للمناقشة العامة بصورة أكثر فعالية، وتمشياً مع التوصيات الرامية إلى تبسيط عمل المؤتمر العام، التي اعتمدها المؤتمر في عام ١٩٩٨ في مقره GC(42)/DEC/13، يرجى من المندوبين اختصار مدة كلماتهم إلى ١٥ دقيقة عن طريق التركيز على النقاط الرئيسية التي يودون تناولها. وبناءً على طلب المندوبين، ستتاح نسخ من نصوص كلماتهم الكاملة (باللغة الأصلية) للمندوبين الآخرين خلال الدورة.

١٨- وتيسيراً للترجمة الشفوية، ينبغي أن تُسلّم إلى موظف المؤتمر مسبقاً نصوص الكلمات المزمع إلقاؤها. وسيكون من المفيد للغاية أن يراعى لدى طباعة نصوص الكلمات المقدّمة إلى الأمانة ترك مسافتين بين السطور. ويرجى بالإضافة إلى ذلك، تيسيراً لإدراج الكلمات في موقع الوكالة على الشبكة الإلكترونية، تزويد شعبة الإعلام العام بنسخ منها على شكل إلكتروني في أقرب وقت ممكن. ويمكن إرسال تلك الكلمات بالبريد الإلكتروني على العنوان التالي: Official.Mail@iaea.org.

طاء- لغات العمل والترجمة الشفوية

١٩- لغات العمل في المؤتمر هي الأسبانية والانكليزية والروسية والصينية والعربية والفرنسية، وأي كلمة تُلقى بإحدى هذه اللغات خلال الجلسات الرسمية للمؤتمر ستُترجم ترجمة شفوية فورية إلى اللغات الأخرى. أما إذا أراد أي مندوب أن يتكلم بلغة غير لغات العمل فينبغي له، بموجب المادة ٨٧ من النظام الداخلي للمؤتمر، أن يتولى هو نفسه ترتيب أمر الترجمة الشفوية لكلمته إلى واحدة من لغات العمل. ويرجى من المندوبين تزويد الأمانة مقدماً بنص كلماتهم مكتوبة بلغة العمل تلك.

ياء- المساهمات المعقودة لصندوق التعاون التقني لعام ٢٠٠٦، والمدفوعات للميزانية العادية وغيرها من المدفوعات

٢٠- إثر توصية مجلس المحافظين في ١٥ حزيران/يونيه ٢٠٠٥ إلى المؤتمر العام بالموافقة على مبلغ مستهدف مقداره ٧٧ مليون دولار في ما يتعلق بمساهمات الدول الأعضاء لصندوق التعاون التقني لعام ٢٠٠٦، أُرسلت رسالة تعميمية للدول الأعضاء تبيين حصصها الفردية في المبلغ المستهدف (محسوبة على أساس معدلات الأساس المعمول بها لعام ٢٠٠٦). ولعل هذه المعلومات تيسر الممارسة المعتادة المتمثلة في قيام الدول الأعضاء بعقد تعهداتها قبل المؤتمر العام أو أثناءه.

٢١- ولعل الدول الأعضاء تنظر إلى عملية عقد التبرعات باعتبارها عملية تسهم إسهاماً كبيراً في تحقيق فعالية تخطيط وتنظيم دورة وأنشطة التعاون التقني للعام التالي. وسيجري أثناء الدورة العادية للمؤتمر، تعميم وثيقة لإبلاغ الوفود بالمساهمات التي عقدها الأعضاء^٤ ونظراً لأنه سيجري استيفاء هذه الوثيقة يوماً أثناء انعقاد المؤتمر، سيقدر الدول الأعضاء كثيراً لو ساهمت في تيسير إعدادها في وقت مناسب بإرسال تعهدات حكوماتها إلى المدير العام في أقرب وقت ممكن بالنسبة لها. وخلال الدورة، يمكن إبلاغ الموظف المعني بالمساهمات، الذي سيكون في مكتبه في قاعة المؤتمر (A) (مركز أوستريا فيينا)، وسيقوم بترتيبات لإصدار نسخ مستوفاة من الوثيقة.

٢٢- أما بالنسبة لمدفوعات الميزانية العادية وغيرها من المدفوعات، فإن الموظف المعني بالمساهمات ومعاونيه سيتواجدون أيضاً في الغرفة Room A-443 (رقم الهاتف الداخلي ٢١١٢) بالطابق الثاني في مركز أوستريا فيينا لمناقشة الأمور المتعلقة بمدفوعات الميزانية العادية وتكاليف المشاركة الوطنية، وكذلك للرد على أية تساؤلات لدى الدول الأعضاء بشأن المتأخرات وخطط السداد وحقوق التصويت.

كاف- المحفل العلمي المزمع تنظيمه بمناسبة دورة المؤتمر

٢٣- يتمثل غرض المحفل العلمي، الذي أنشئ في عام ١٩٩٨، في التحفيز على مناقشة قضايا علمية وتقنية تتعلق بأنشطة الوكالة وتهم الدول الأعضاء. وفي هذا العام سيكون موضوع المحفل العلمي: "العلوم النووية: الفيزياء تعمل على مساعدة العالم". وسيكون البرنامج المقترح للمناقشات التي ستدور في يومي ٢١ و ٢٨ أيلول/سبتمبر ٢٠٠٥ كما يلي (يرد في المرفق ١ بهذه الوثيقة البرنامج المبدئي الكامل).

الثلاثاء ٢٧ أيلول/سبتمبر ٢٠٠٥

الساعة ١٠/٠٠ الافتتاح

الجلسة ١: تلبية الاحتياجات في مجال الطاقة

(فترة الغداء، الساعة ١٣/٠٠)

الجلسة ٢: استحداث مواد وتكنولوجيات متقدمة الساعة ١٥/٠٠

الأربعاء ٢٨ أيلول/سبتمبر ٢٠٠٥

الجلسة ٣: دفع عجلة التقدم في مجال الطب الإشعاعي الساعة ١٠/٠٠

(فترة الغداء، الساعة ١٣/٠٠)

الجلسة ٤: دعم الأمان النووي الساعة ١٥/٠٠

٢٤- وستتألف جلسات المحفل العلمي الأربع من عروض يقدمها خبراء مرموقون في مجالات اختصاصهم. وسوف تتاح الفرصة الكافية لطرح الأسئلة والمناقشة. وستُعقد جميع الجلسات في قاعة المؤتمر C (مركز أوستريا فيينا). وستكون هناك ترجمة شفوية أثناء العروض والمناقشات المتخصصة.

٢٥- وباب المحفل العلمي مفتوح لعامة الجمهور. ويلزم تسجيل الأسماء مسبقاً من أجل تيسير الدخول إلى مركز أوستريا فيينا. ويرجى من المشاركين أن يسجلوا أسماءهم عن طريق شبكة الإنترنت من خلال صفحة التسجيل الإلكتروني الخاصة بالمحفل العلمي. <http://www-pub.iaea.org/MTCD/Meetings/forum2005registration.asp>. وينبغي إبلاغ قسم خدمات المؤتمرات قبل حلول يوم ١٢ أيلول/سبتمبر ٢٠٠٥ بأسماء الأفراد الذين سيحضرون المحفل، مع أسماء وعناوين الهيئات التي ينتمون إليها (بما في ذلك أرقام البريد الإلكتروني والفاكس).

٢٦- وتشجع الأمانة الدول الأعضاء على أن تشارك في وفودها ممثلين ملمين بالقضايا التي سيركز عليها محفل هذا العام.

لام- اجتماع كبار المسؤولين الرقابيين

٢٧- سيُعقد الاجتماع المخصص لكبار المسؤولين الرقابيين، الذين يشاركون في صنع القرارات في مجال الأمان النووي والأمان الإشعاعي وأمان النقل وأمان النفايات المشعة، في يوم الثلاثاء ٢٧ أيلول/سبتمبر، ابتداءً من الساعة ٩/٠٠ صباحاً. ويرد البرنامج المؤقت للاجتماع في المرفق ٢ بهذه الوثيقة.

٢٨- وسوف يُعقد الاجتماع في قاعة مجلس الوكالة IAEA Board Room بالطابق الرابع في المبنى C بمركز فيينا الدولي. ويمكن الحصول على المزيد من المعلومات من إدارة الأمان والأمن النوويين (رقم الهاتف: 2600/22696).

٢٩- وستُجرى المناقشات باللغة الانكليزية فقط.

ميم- اجتماعات التعاون التقني

٣٠- ستُعقد اجتماعات لممثلين من الاتفاقات التعاونية – أفرا AFRA وأركال ARCAL والاتفاق التعاوني الآسيوي RCA. وسوف يعقد ممثلو الدول الأعضاء المنتمية لمنطقة أوروبا اجتماع مجموعات فردية. وسيعقد ممثلون عن الدول الأعضاء في الاتفاق التعاوني للدول العربية الواقعة في آسيا للبحث والتنمية والتدريب في مجال العلم والتكنولوجيا النوويين (عراسيا) ARASIA اجتماعاً لهذه المجموعة أيضاً.

٣١- وفيما يلي مواعيد هذه الاجتماعات وأماكن انعقادها:

أركال (ARCAL): الاثنين، ٢٦ أيلول/سبتمبر، من الساعة ١٥/٠٠ إلى الساعة ١٨/٠٠.
مركز فيينا الدولي، الطابق السابع، قاعة المؤتمرات V

أفرا (AFRA): الثلاثاء، ٢٧ أيلول/سبتمبر، من الساعة ١٠/٠٠ إلى الساعة ١٢/٣٠.
مركز فيينا الدولي، الطابق السابع، قاعة المؤتمرات V

الاتفاق التعاوني الإقليمي الآسيوي (RCA): الجمعة، ٢٣ أيلول/سبتمبر، من الساعة ٩/٠٠ إلى الساعة ١٣/٠٠.
مركز فيينا الدولي، الطابق السابع، قاعة المؤتمرات V

اجتماع مجموعة أوروبا:

الخميس، ٢٩ أيلول/سبتمبر، من الساعة ١٠/٠٠ إلى الساعة ١٢/٠٠.
مركز فيينا الدولي، الطابق الرابع، قاعة مجلس الوكالة

اجتماع مجموعة عراسيا (ARASIA):

الخميس، ٢٩ أيلول/سبتمبر، من الساعة ١٠/٠٠ إلى الساعة ١٢/٠٠.
مركز فيينا الدولي، الطابق الرابع، قاعة مجلس الوكالة

٣٢- وستجرى قبل جلسات المؤتمر مشاورات مع ممثلي معظم الدول الأعضاء التي تشارك في أنشطة التعاون التقني مع الوكالة. أما بالنسبة للوفود التي يقتصر وجودها في فيينا على فترة المؤتمر العام، فسوف يتم ترتيب اجتماعات خلال المؤتمر العام؛ كما سترتب اجتماعات لمناقشة قضايا محددة أو مشاكل خاصة. وفي هذه الحالات، ستصدر إدارة التعاون التقني إخطاراً مسبقاً بشأن مواعيد الاجتماعات التي ستُعقد مع الوفود فرادى. ولكن، إذا لم يصدر إخطار مسبق وأراد ممثلو دول أعضاء مناقشة أمور تخص مشاريع التعاون التقني، فيرجى من الوفود الاتصال برؤساء أقسام التعاون التقني المعنية بمناطقها في مركز أوستريا فيينا (أفريقيا – السيد علي بوصحة؛ آسيا والمحيط الهادئ – السيد ب. دياس؛ أوروبا – السيد ج. زلاتانسكي؛ أمريكا اللاتينية – السيد غ. بيديريت).

نون- الأحداث الأخرى المزمع تنظيمها بمناسبة دورة المؤتمر

نون-١- زيارة إلى مختبرات الوكالة في زايبرسدورف

٣٣- ستتاح الفرصة لرؤساء الوفود (أو لأي أشخاص يسمّونهم) لزيارة مختبرات الوكالة في زايبرسدورف يوم الجمعة ٢٣ أيلول/سبتمبر ٢٠٠٥ (في الأسبوع الذي يجتمع فيه المجلس قبل المؤتمر العام).

٣٤- وتقع المختبرات على مسافة ٣٥ كم تقريباً جنوب شرق فيينا وهي تسهم في برامج الوكالة بأنشطة تجريبية في المجالات التالية: التحقق النووي، وتطبيقات الإشعاعات والنظائر في الأغذية والزراعة، وتقنية الحشرة العقيمة، والأجهزة النووية، وقياس الجرعات الإشعاعية، واستخدام التقنيات النووية لرصد الملوثات المشعة وغيرها في البيئة. والمختبرات هي أيضاً مركز لتدريب العلميين من البلدان النامية. وتوفر مختبرات زايبرسدورف، فضلاً عن هذا، خدمات خاصة بضمان جودة القياسات التحليلية والإشعاعية والتطبيقات الإشعاعية لصالح مختبرات ومعاهد في الدول الأعضاء.

نون-٢- لقاء إعلامي للمنظمات الحكومية الدولية والمنظمات غير الحكومية

٣٥- سيُعقد لقاء إعلامي للمنظمات الحكومية الدولية والمنظمات غير الحكومية التي ستحضر المؤتمر العام، الساعة ١٧/٠٠ بقاعة الاجتماعات O، في الطابق الأول بمركز أوستريا فيينا، يوم الاثنين ٢٦ أيلول/سبتمبر ٢٠٠٥.

نون-٣- "مواجهة تحديات المياه العالمية: دور الوكالة الدولية للطاقة الذرية"

٣٦- سيُعقد هذا الحدث الجانبي للمشاركين في المؤتمر يوم الأربعاء ٢٨ أيلول/سبتمبر ٢٠٠٥ من الساعة ١٥:٣٠ إلى الساعة ١٧:٣٠ في القاعة Room L/M بمركز أوستريا فيينا ACV. وسيفتح المدير العام هذا الحدث الذي يُعقد اعترافاً بعقد الأمم المتحدة للعمل "المياه من أجل الحياة" ٢٠٠٥-٢٠١٥، الذي تم إطلاقه مؤخراً. والهدف منه هو زيادة الوعي بتعاون الوكالة مع الدول الأعضاء في مواجهة التحديات ذات الأولوية المتعلقة بالموارد المائية من خلال استخدام الهيدرولوجيا النظرية. وسيتألف هذا الحدث من كلمات وجيزة يلقيها المندوبون الذين توجّه إليهم دعوات، بالإضافة إلى عملية "تذوق المياه" وعروض تصور الأنشطة المضطلع بها في إطار برنامج الموارد المائية التابع للوكالة.

نون-٤- لقاء إعلامي عن "التكنولوجيات النووية الابتكارية"

٣٧- سيُعقد لقاء إعلامي عن مستقبل تطور المشروع الدولي المعني بالفاعلات النووية ودورات الوقود الابتكارية (INPRO)، الساعة ١٥/٠٠، يوم الاثنين ٢٦ أيلول/سبتمبر ٢٠٠٥، في قاعة الاجتماعات Meeting Room N، في الطابق الأول بمركز أوستريا فيينا ACV.

نون-٥- لقاء إعلامي عن "القوى النووية للقرن الواحد والعشرين"

٣٨- سيلخص هذا اللقاء الإعلامي العروض والمناقشات التي تمت في المؤتمر الوزاري الدولي الذي عُقد في باريس في آذار/مارس ٢٠٠٥، وسيكون حلقة وصل تربط بين مؤتمر إحياء الذكرى الخمسين الذي عُقد في أوبنيسك في عام ٢٠٠٤ وهذا المؤتمر، وناظرة على الأنشطة والتطورات المتعلقة بالمساهمة المحتملة

للقوى النووية في تلبية احتياجات الطاقة والتنمية المستدامة في القرن الواحد والعشرين. كما سيناقش هذا اللقاء الإعلامي المواضيع الأخرى المطروحة من جانب مؤتمر باريس، فضلاً عن التحديات البيئية في القرن الواحد والعشرين والعوامل المحركة لاستراتيجيات الطاقة وخياراتها وقضايا المؤسسات العامة. وسيُعقد هذا اللقاء الإعلامي الساعة ١٥/٠٠ في قاعة الاجتماعات Meeting Room N، في الطابق الأول بمركز أوستريا فيينا ACV، يوم الخميس ٢٩ أيلول/سبتمبر ٢٠٠٥.

نون-٦- لقاء إعلامي عن "التصرف في المصادر المشعة المختومة المهمة"

٣٩- سيتألف هذا اللقاء الإعلامي من عروض تتناول الجوانب التالية: مشروع المصادر المشعة المستهلكة الشديدة النشاط (SHARS)، الخاص باستعادة وتكييف المصادر المهمة الشديدة النشاط في الدول الأعضاء النامية؛ ومشروع التخلص من المصادر المختومة المهمة داخل حفر (BOSS)، الخاص بالتخلص من المصادر المشعة المختومة المهمة باستخدام تكنولوجيا الحفر؛ والفهرس الدولي للمصادر والأجهزة المشعة المختومة. وسيُعقد هذا اللقاء الإعلامي الساعة ١٥/٠٠ في قاعة الاجتماعات Meeting Room N، في الطابق الأول بمركز أوستريا فيينا ACV، يوم الثلاثاء ٢٧ أيلول/سبتمبر ٢٠٠٥.

نون-٧- لقاء إعلامي عن الشبكة الدولية للمعلومات النووية INIS وإدارة المعارف النووية

٤٠- سيلقي هذا اللقاء الإعلامي الضوء على مختلف الأنشطة الخاصة بالشبكة الدولية للمعلومات النووية (إينيس) وبقسم إدارة المعارف النووية، فضلاً عن إمكانية زيادة استخدام قاعدة بيانات شبكة إينيس والمنافع التي تعود على الدول الأعضاء. وسيُعقد هذا اللقاء الإعلامي الساعة ١٤/١٥ في قاعة الاجتماعات Meeting Room J241/1، في الطابق الأول بمركز أوستريا فيينا ACV، يوم الأربعاء ٢٨ أيلول/سبتمبر ٢٠٠٥.

سين- المعارض ولوحات العرض

٤١- يمكن متابعة المعلومات عن لوحات العرض على وجه التحديد، بما فيها لوحات عرض الدول الأعضاء ومجالات برامج الوكالة، في اليومية Daily Journal، التي تصدر يومياً أثناء المؤتمر.

عين- خدمات تكنولوجيا المعلومات

عين-٢- خدمات البريد الإلكتروني الخارجي وشبكة الإنترنت

٤٢- العنوان العمومي للمؤتمر هو: "GENCONF05@IAEA.ORG". ويمكن استخدام هذا العنوان البريدي الإلكتروني لتلقي الرسائل الخاصة بالمندوبين فقط. وينبغي للمرسل أن يحدد اسم المتلقي وبلده في الحيز المخصص للموضوع "subject line" لضمان توجيه الرسالة إلى المندوب المعني بها. ويمكن للمندوبين استلام الرسائل التي تصل على هذا العنوان البريدي الإلكتروني من مكتب الاستعلامات.

٤٣- وبالإضافة إلى العنوان البريدي الإلكتروني العام المذكور أعلاه، يمكن للمندوبين تسجيل أسمائهم أثناء المؤتمر للحصول على عنوان بريدي إلكتروني شخصي يكون سارياً خلال مدة المؤتمر العام.

٤٤- وسوف تتاح حواسيب إلكترونية في ركن الإنترنت Internet Corner. ويمكن للمندوبين استخدام هذه الحواسيب للوصول إلى شبكة الإنترنت، بما يشمل إرسال وتلقي رسائل بريدية إلكترونية باستخدام عناوينهم البريدية الإلكترونية الشخصية. وسيكون بإمكان المندوبين الذين لديهم حواسيب شخصية جولة بقدرة على الاتصال اللاسلكي أن يستخدموا الإمكانيات اللاسلكية للحصول على خدمات الإنترنت.

عين-٢- البث الإلكتروني

٤٥- سيتم بث الجلسات العامة مباشرة على شبكة الإنترنت. وسوف يمكن الاطلاع على هذه الجلسات على الموقع الإلكتروني IAEA.org.

فء- معلومات عامة

فء-١- تسهيلات السكن للوفود

٤٦- عادةً ما تكون الفنادق في فيينا محجوزة بكثافة خلال شهر أيلول/سبتمبر. ولذا فمن المهم حجز أماكن السكن في وقت مبكر قدر الإمكان. ويُنصح المندوبون بإجراء الحجز إما بالاتصال بالفندق مباشرة أو من خلال بعثاتهم الدائمة أو سفاراتهم/قنصلياتهم في فيينا.

فء-٢- انتظار السيارات

٤٧- سوف تتاح تسهيلات لانتظار السيارات بساحتي الانتظار رقم ١ و ٢ بمركز أوستريا فيينا ACV. وستصدر للسيارات الرسمية المزودة بسائقين بطاقات حمراء تسمح بدخولها حتى المدخل الرئيسي لمركز أوستريا فيينا ACV. وبالنسبة للسيارات الأخرى، يرجى من المندوبين أن يحصلوا عند وصولهم على تذكرة انتظار من منفذ توزيع تذاكر الانتظار بمركز أوستريا ACV. وينبغي بعد ذلك تبديل تلك التذاكر في مكتب التسجيل بتصاريح مجانية طويلة الأجل.

فء-٣- المتجر التعاوني في مركز فيينا الدولي

٤٨- بناءً على اتفاق المقر المعقود بين الوكالة الدولية للطاقة الذرية وجمهورية النمسا، فإن رؤساء وفود الدول الأعضاء المشاركين في المؤتمر العام يحق لهم الحصول على بطاقات المتجر التعاوني أثناء دورة المؤتمر. والأعضاء الذين يتم تعيينهم للحصول على بطاقات المتجر سيجري تسجيلهم يومي الأحد ٢٥ والاثنين ٢٦ أيلول/سبتمبر في مكان التسجيل بمركز أوستريا فيينا ACV.

٤٩- وأي استفسارات تتعلق بإصدار بطاقات المتجر التعاوني لرؤساء الوفود، يرجى إرسالها إلى مكتب المراسم Protocol Office بمركز أوستريا فيينا ACV.

فء-٤- حفلات الاستقبال والمناسبات الأخرى المزمع تنظيمها أثناء المؤتمر

٥٠- إذا كان من المزمع تنظيم حفلات استقبال ومناسبات أخرى أثناء المؤتمر، يرجى من منظميها أو المتكفليين بها أن يتصلوا بمكتب المراسم Protocol Office في حالة الرغبة في الإعلان عنها في يومية المؤتمر Conference Journal.

المرفق ١



الوكالة الدولية للطاقة الذرية

العلوم النووية: الفيزياء تعمل على مساعدة العالم

محفل علمي

يُعقد أثناء الدورة العادية التاسعة والأربعين للمؤتمر العام للوكالة
قاعة المؤتمر Conference Room C، مركز أوستريا فيينا
٢٧-٢٨ أيلول/سبتمبر ٢٠٠٥

البرنامج المؤقت

الشكل

سيتولى مهمة التقديم لكل جلسة من جلسات المحفل العلمي الأربع شخص عليم في المجال المحدد للجلسة المعنية، تليها عروض يقدمها خبراء مرموقون مختصون بالمجال. وتُختتم كل جلسة بمناقشة متخصصة. وفي جميع الجلسات، ستوجه الدعوة للمشاركين في المحفل العلمي لتشجيعهم على الدخول في مناقشات مع المتحدثين والمستشارين المختصين بالموضوع.

الثلاثاء، ٢٧ أيلول/سبتمبر ٢٠٠٥، من الساعة ١٠/٠٠ إلى الساعة ١٣/٠٠

الافتتاح

- كلمة يليها كلٌّ من السيد محمد البرادعي، المدير العام للوكالة والسيد بيرتون ريشتر، رئيس المحفل

الجلسة ١: تلبية الاحتياجات في مجال الطاقة

المواضيع الأساسية*:

- الطاقة النووية: الآفاق والنقاط الفاصلة
- الاندماج: القضايا الأساسية

الثلاثاء، ٢٧ أيلول/سبتمبر ٢٠٠٥، من الساعة ١٥/٠٠ إلى الساعة ١٨/٠٠

الجلسة ٢: استحداث مواد وتكنولوجيات متقدمة

المواضيع الأساسية*:

- تحسين المواد في مجال الطاقة النووية
- الاستخدامات الإشعاعية للأغراض الصناعية
- التطبيقات النووية: آفاق المستقبل
- القياسات النووية

الأربعاء، ٢٨ أيلول/سبتمبر ٢٠٠٥، من الساعة ١٠/٠٠ إلى الساعة ١٣/٠٠

الجلسة ٣: دفع عجلة التقدم في مجال الطب الإشعاعي

المواضيع الأساسية*:

- التصوير لأغراض علاج السرطان
- التقدم المحرز والتحديات القائمة في مجال علاج السرطان
- الجيل التالي من الفيزيائيين الطبيين
- التفاعل بين التكنولوجيات النووية والحيوية

الأربعاء، ٢٨ أيلول/سبتمبر ٢٠٠٥، من الساعة ١٥/٠٠ إلى الساعة ١٨/٠٠

الجلسة ٤: دعم الأمان النووي

المواضيع الأساسية*:

- الخطر من وجهة نظر عامة الجمهور
- الأمان من منظور المشغلين
- مستقبل إدارة المعارف التقنية

للحصول على المزيد من المعلومات، يرجى الاتصال بالعنوان التالي:
الوكالة الدولية للطاقة الذرية

Wagramer Strasse 5, P.O. Box 100, A-1400 Vienna, Austria

Tel: +43-1-2600-0, Fax: +43-1-26007

يرجى استخدام عنوان الموقع التالي للتسجيل الإلكتروني المباشر وللمزيد من المعلومات

<http://www-pub.iaea.org/MTCD/Meetings/Meetings.asp>

المرفق ٢



الوكالة الدولية للطاقة الذرية

المؤتمر العام

اجتماع كبار المسؤولين الرقابيين

الثلاثاء ٢٧ أيلول/سبتمبر ٢٠٠٥

قاعة مجلس الوكالة (CO4)

البرنامج المقترح

المعايير الخاصة بالمنشآت	الثلاثاء ٢٧ أيلول/سبتمبر
ملاحظات/افتتاحية – السيد ت. تانيغوتشي، نائب المدير العام لشؤون الأمان النووي	٩:٠٠-٩:١٥
التحديات الرقابية	٩:١٥-١٠:٣٠
مسودة أساسيات الأمان: مبادئ الأمان النووي والأمان الإشعاعي وأمان النفايات المشعة وأمان النقل	
أفكار تمحيضية من الاجتماع الاستعراضي الثالث لاتفاقية الأمان النووي: دور القيادات/الحوار بين الرقباء والمشغلين	
استراحة لتناول القهوة	١٠:٣٠-١١:٠٠
الجلسة الأولى: نهج شمولي تجاه معايير الوقاية من الإشعاعات	١١:٠٠-١٢:٣٠
استجابة اللجنة الدولية للوقاية من الإشعاعات للشواغل المطروحة من جانب الرقباء وسائر الجهات صاحبة المصلحة	
استعراض معايير الأمان الأساسية	
تطبيق معايير الأمان الإشعاعي نهج المشاريع النموذجية	
موجز	١٢:٣٠-١٢:٤٥
فترة الغداء	١٢:٤٥-١٤:٠٠

الجلسة الثانية: معايير الأمان الخاصة بالوكالة: النهج العالمي تجاه الأمان رابطة الرقابيين النوويين الأوروبيين الغربيين، مواعمة اللوائح الوطنية استعراض مبادئ تقييم الأمان التي وضعتها السلطة التنفيذية المعنية بالصحة والأمان وتوفير بيانات مرجعية عنها برنامج متعدد الجنسيات لإقرار التصميمات استخدام معايير الوكالة في استعراض تصميمات محطات القوى النووية تطبيق معايير الوكالة عند إصدار التراخيص لمحطات القوى النووية	١٥:٤٥-١٤:٠٠
استراحة لتناول القهوة	١٦:١٥-١٥:٤٥
الجلسة الثالثة: معايير الأمان الخاصة بالوكالة: النهج العالمي تجاه الأمان مناقشة عامة	١٧:٤٥-١٦:١٥
موجز	١٨:٠٠-١٧:٤٥